

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 39 (1977)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Qualität

Auf schweizerische Verhältnisse abgestimmt:

## MOTOREX HD MULTI SAE 20W/40

das Ganzjahres-Universal-Motorenoel für alle  
Viertakter.



Die Fachleute bestätigen, was alle Tests beweisen:  
Mit MOTOREX gepflegte Motoren bleiben  
blitzblank sauber, laufen besser und leben länger.

# MOTOREX

Bucher + Cie AG, 4900 Langenthal  
Telefon 063 22 75 75

Im Fachhandel erhältlich.



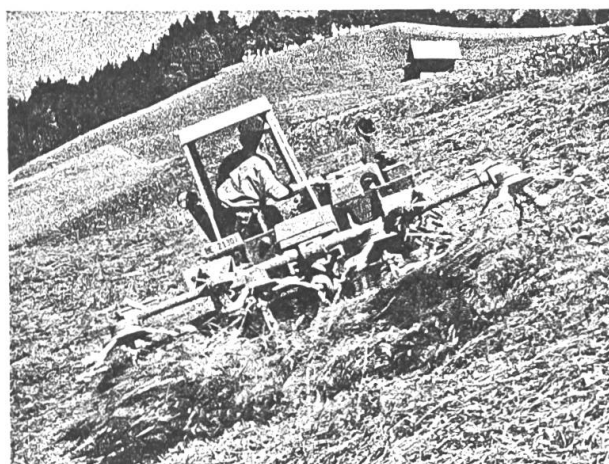
# Keiner macht's ihm nach!



mähen und knicken



mähen und laden



zetzen und wenden



pflügen

## Terratrak TT 77 von Aebi

- der Vielseitigste (praktisch alle Traktoranbaugeräte)
- der Zugkräftigste (auch für Ladewagen und Mistzetter)
- der Sicherste (für Hänge bis 70% Neigung, in Fall-

- und Schichtenlinie)
- der Schnellste (Ihre Arbeit am Hang schaffen Sie in der Hälfte der Zeit)
- der Komfortabelste
- der Leistungsfähigste

(darum so gut geeignet für den überbetrieblichen Einsatz. Verlangen Sie die FAT-Mitteilung 7/77 «Überbetrieblicher Maschineneinsatz mit dem Terratrak»)

**Kaufen Sie keine halben Sachen und wählen Sie gleich den Richtigen, den Terratrak von AEBI!**

Gutschein für

- ☐ Prospekt und Preisliste
- ☐ Sonderdruck des FAT-Artikels über den AEBI-Terratrak TT77

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 2164 21  
Telex 33523



20

393

# AEBI

Adresse:

# BRAUD 108

## Spezial-Maisdrescher

bietet mehr

## Das überlegene System für die Körnermaisernte und den Spindeldrusch



- **Kein Ernterisiko** – sichere Ernte, auch wenn Reifegrad und Witterung schwierig sind
- **Ohne Körnerbruch** – keine Verluste, bessere Arbeitsqualität
- **Meistert extreme Situationen leicht**, auch im Hanggelände
- **Ermöglicht grosse Tagesleistungen** – problemloses Arbeiten ohne Unterbruch, selbst in späten Lagen

**BRAUD 108** wurde speziell für die Maisernte konstruiert und **überzeugt** durch seine Robustheit und die hervorragenden Dreschergebnisse

- **Unempfindlich und leistungsstark** bei grösster Strapazierung
- Maiserntemaschine **ohne Wenn und Aber**. Die extrem ungünstigen Jahre, wie z. B. 1974 haben bewiesen: **BRAUD 108** läuft und läuft im Dauereinsatz ohne ständige Unterbrüche und Reparaturen: mit **BRAUD 108** problemlos grosse Flächenleistungen unter schwierigsten Verhältnissen.

- BRAUD 108** – **ohne Kompromisse**
- Schluss mit der sehr starken Strapazierung und dem Verschleiss der Mäh-drescher in der Maisernte
  - Schluss mit den jährlichen, zeitaufwendigen Maschinenumbauten
- BRAUD 108** – bietet grosse Vorteile vom Spezialdreschwerk bis ins Detail

### Alles spricht dafür... BRAUD 108 hat das bessere System

Führende Lohnunternehmer im In- und Ausland bestätigen:

Mährescher – für Getreide  
**BRAUD 108 – für Mais**

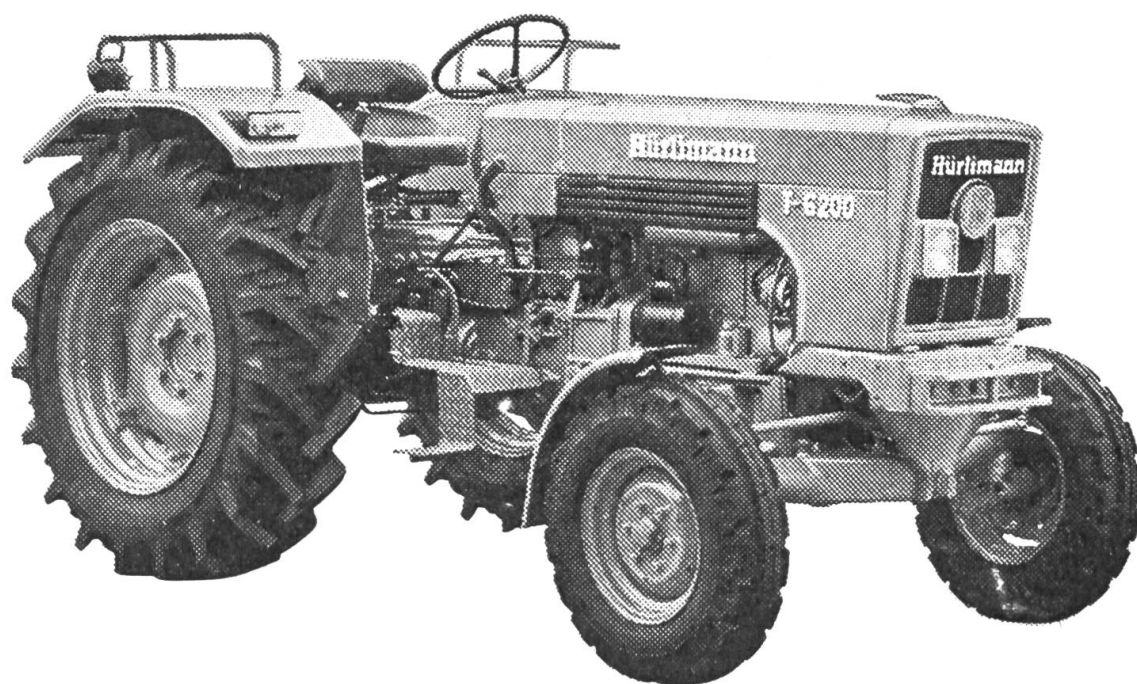
- BRAUD 108** – Ein wirtschaftliches Produktionsmittel
- Bei Neuinvestitionen für Körnermaisernte **das einzig richtige System**
  - Zukunftssicher – ein Kauf, den Sie nie bereuen werden
  - **Wechseln sie auf BRAUD 108** – Sie können daran Ihren Pflückvorsatz weiter verwenden

Überzeugen Sie sich selbst. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, bevor Sie etwas Neues unternehmen. Wir beraten Sie unverbindlich und haben eine grosse praktische Erfahrung auf diesem Gebiet.

Generalvertretung und Import: **BRAUD-SUISSE: VLG Waadt / Genf, Telefon 022 - 42 36 36**  
Deutschschweiz, Jura, Wallis und Tessin: **SCHWARZ, LANDMASCHINEN, Postfach 14, 5234 Villigen, Telefon 056 - 98 11 74**

# **Sie sind da!**

## **Die neuen Hürlimann-Modelle**

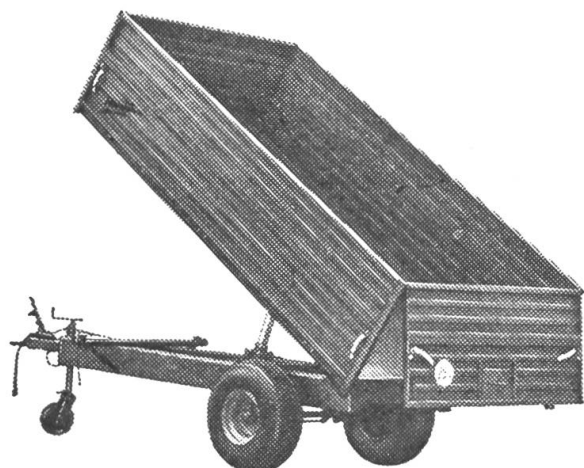


5200	52 DIN-PS
T- 6200	62 DIN-PS
7700	77 DIN-PS
T- 9200	92 DIN-PS
T-14000	140 DIN-PS

# **Hürlimann**

Traktorenwerk 9500 Wil

Telefon 073 - 22 11 44



## Dreiseitenkipper

- einachsig, könerdicht
- Blinklichtanlage
- moderne Ganzstahlkonstruktion mit praktischen Schnellverschlüssen, **technisch perfekt**.

Preis Fr. 4500.—

**Walter Käch Landmaschinen**  
**4513 Langendorf** Telefon 065 - 22 39 56

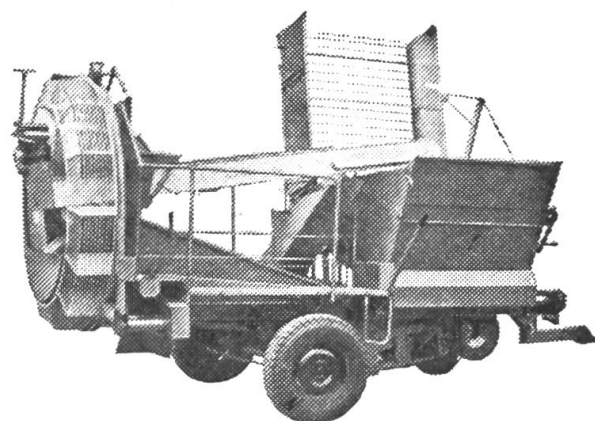
**SPRINT 2000 Oekonom SUISSE** neues Modell 1977

## Kartoffelvollernter

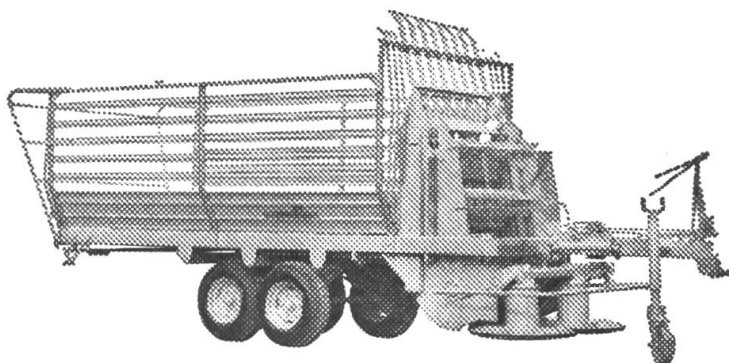
Technisch moderne, leistungsfähige **Bunker-Noppenbandmaschine** für Ihre Ansprüche an sorgfältiges Ernten gebaut. Fr. 15 500.—.

**Standardausführung ab Fr. 12 500.—.**  
**Für jeden Betrieb die geeignete Maschine!**

Profitieren Sie von der 2-Jahre-Garantie der schweizerischen Fabrik-Generalvertretung.



## Sensation für die Graswirtschaft!



- Mähen und aufladen in **einem** Arbeitsgang
- Einwandfrei saubere Grasaufnahme ohne Pic-up
- Grünfutter ohne jegliche Verunreinigung
- Schnittbreite: 1,70 – 1,90 m
- Kraftbedarf ab 50 PS

Verlangen Sie Information oder unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters.

Name: .....  
 Strasse: ..... PLZ / Ort: .....  
 Ich wünsche: .....  
 Datum: ..... Unterschrift: .....

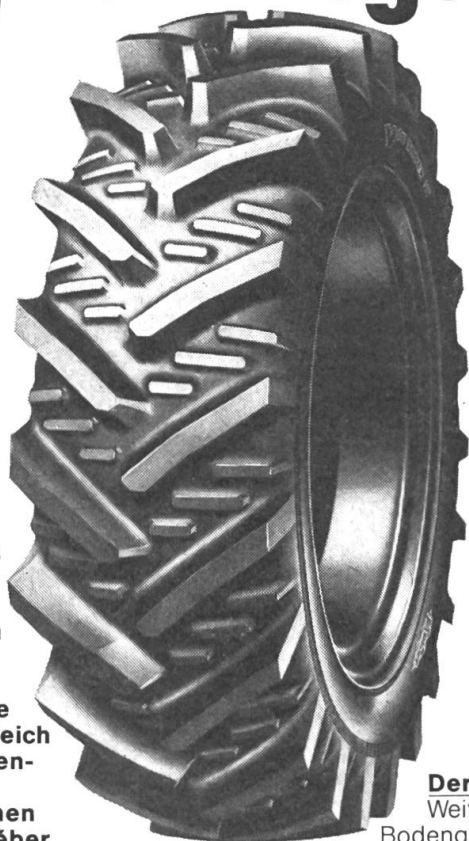
ausschneiden und einsenden an

**Studer, Maschinen & Reparaturen AG, 6030 Ebikon LU**  
 Telefon 041 - 36 44 22



Kléber Super 50 Gürtelreifen für Ihren Ackerschlepper.

# Damit die Zugkraft richtig zum Zuge kommt.



Die Motorleistung Ihres Schleppers kommt erst zur vollen Wirkung mit Triebreifen, die sich fest mit dem Boden verzahnen und die volle Leistung des Motors nutzen. Dadurch können Sie schneller arbeiten und zugleich sparen: Kraftstoff, Maschinenstunden und Maschinenverschleiss. Diesen vielfachen Gewinn garantiert Ihnen Kléber Super 50 Gürtelreifen.

## **20 Jahre Kléber-Gürtelreifen-Erfahrung:** **Die Basis der Zugkraftverbesserung.**

Kléber hat die Vorteile dieser Konstruktion für Ackerschlepperreifen in mehr als 20 Jahren zur Spitzenqualität entwickelt. Kein Wunder, dass Kléber-Reifen heute die meistgefahrenen Ackerschlepper-Gürtelreifen in Europa sind.

Der breite, stabile Gürtel unter der Lauffläche lässt den Kléber-Reifen breit und raupenförmig abrollen. Mit gleichmässig verteiltem Bodendruck. So wird der Schlupf weitgehend verhindert. Und unerwünschte Bodenverdichtungen werden vermieden. Ausserdem wird die Reifenabnutzung deutlich vermindert und ist selbst bei Strassenfahrten ganz gleichmässig.

Die Kléber-Konstruktion ermöglicht hohe Hauptstollen, die kräftig ins Erdreich greifen. Die ausserdem zur Mitte so geöffnet sind, dass der Dreckauswurf begünstigt wird. Die Folge: Eine weitere Steigerung der Zugkraft.

## **Eine patente Idee:** **Die patentierten Zwischenstollen.**

Nur Kléber hat sie.

Und ein Reifen mit Zwischenstollen hat unübersehbare Vorteile:



## **Der Reifen greift noch besser.**

Weitere Zugkraftverbesserung, da sich die Bodengriffigkeit des Reifens erhöht.

## **Der Reifen reinigt sich selbst.**

Zerkrümelung der Erde zwischen den Hauptstollen. Der Dreckauswurf verbessert sich noch einmal.

## **Der Reifen ist geschützt.**

Die Zwischenstollen schützen den Reifen an seinen empfindlichen Stellen vor Schnitt- und Stossverletzungen. Die Lebensdauer des Reifens wird erhöht.

**Die sichtbaren Vorteile des Kléber Super 50 bedeuten Fortschritt für Ihren Betrieb: Mehr Schlepperleistung und vielfache Einsparungen.**

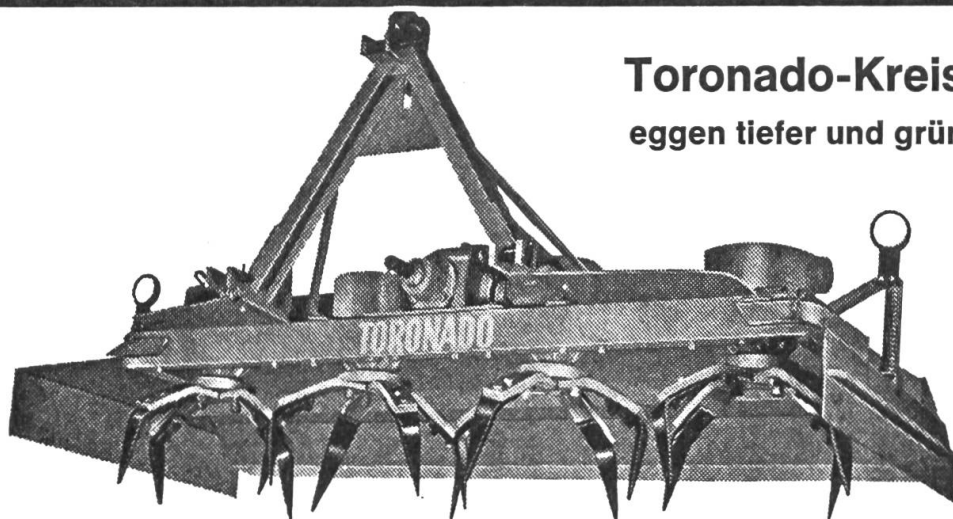
**Für Reihenkulturen steht Ihnen in gleicher Qualität auch ein Schmalreifen zur Verfügung: Der Kléber Super 50 Etroit.**

**Überzeugen Sie sich selbst von den Kléber-Vorteilen. Nehmen Sie an einer Kléber-Zugkraft-Vergleichs-Demonstration teil, die von Reifenhändlern, Landmaschinenhändlern und Genossenschaften veranstaltet wird.**

**Kléber. Die meistgefahrenen Ackerschlepper-Gürtelreifen in Europa.**



Kléber-Colombes (Suisse) SA, Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich, Tel. (01) 50 25 25



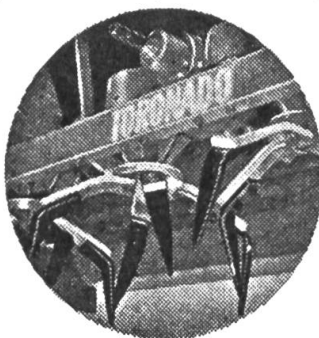
## Toronado-Kreiseleggen

eggen tiefer und gründlicher!

TORONADO 2300,  
540 kg, 2,3 m,  
ab 50 PS

TORONADO 2500,  
590 kg, ab 55 PS

TORONADO 3000,  
810 kg, 3 m,  
ab 75–150 PS



Saatbettvorbe-  
bereitung in **einem**  
**Arbeitsgang**  
keine Boden-  
verdichtung  
grosse Flächen-  
leistung  
kein Zerschnei-  
den von Wurzeln  
und Würmern  
Saatbett ideal  
ausgeebnet  
massive Bau-  
weise  
Schweizer  
Fabrikat  
geringer Ver-  
schleiss  
keine Wartung:  
Getriebe im  
Oelbad  
Möglichkeit, mit  
Ihrer Sämaschine  
zu kombinieren.

**Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung**  
**Informieren Sie sich bei unseren Wiederverkäufern**

# Bärtltschi+Co. AG

6152 Hüswil LU Tel. 045 - 88 16 16



## WAADT VERSICHERUNGEN

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



# Gülleprobleme?

lösen wir mit:

**BAUER**  
Tauchschneidpumpen  
TS+TP

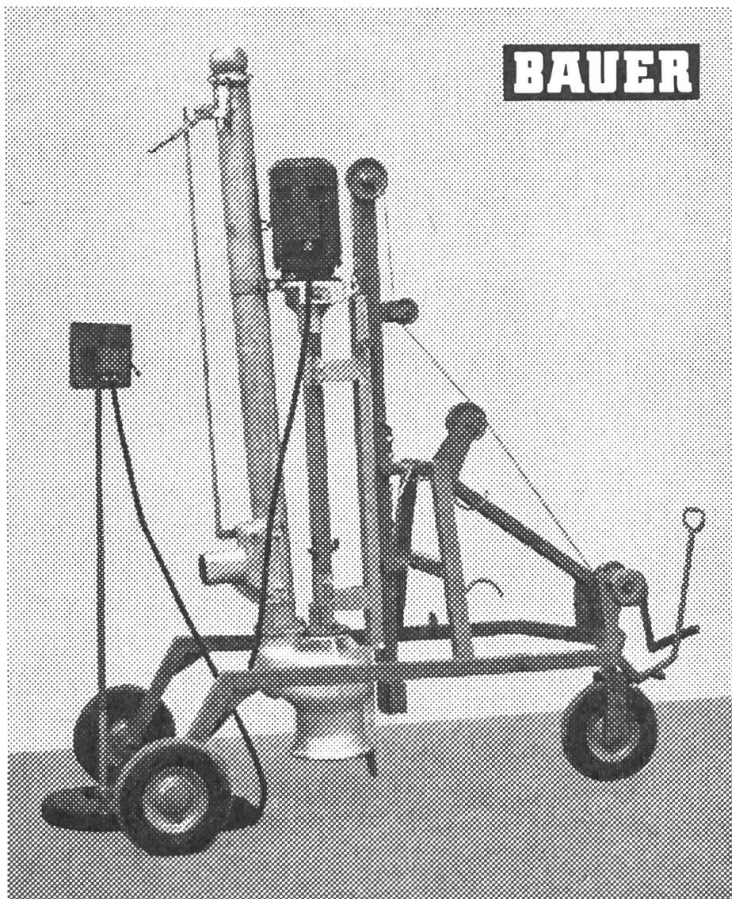
**BAUER**  
Güllemixer M+MT

**BAUER**  
Exzentrerschnecken-  
pumpen ROTA

## **Tauchschneidpumpe**

Das Gerät zum  
Rühren, Mixen,  
Umpumpen, Fassfüllen

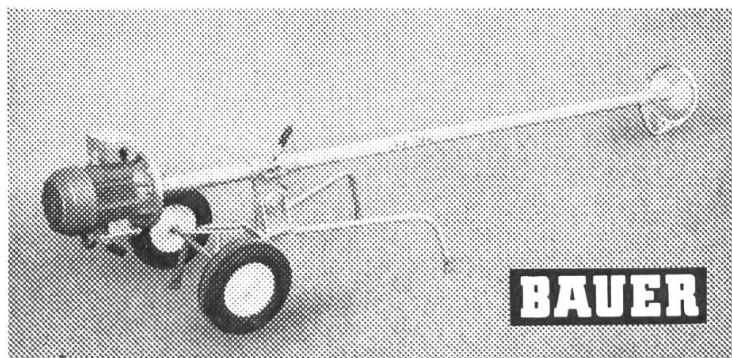
**Wählen Sie BAUER,  
damit Ihre Probleme  
gelöst bleiben**



## **Güllemixer**

Der Mixer mit  
enormer Rührwirkung

Alle Geräte mit  
Elektromotor oder  
Zapfwellenantrieb



Bon

Senden Sie mir bitte Unterlagen  
über BAUER-Güleeinrichtungen

Name: \_\_\_\_\_

Hof: \_\_\_\_\_

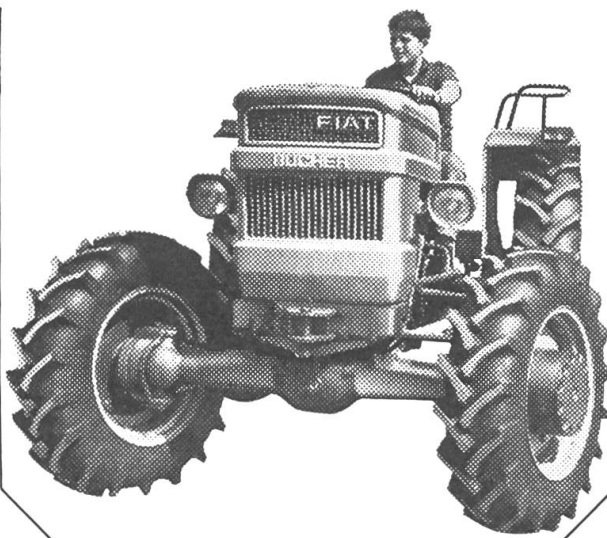
Tel. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**MESSER** Ernst Messer AG 4704 Niederbipp BE  
Industrie- und Landmaschinen  
Telefon 065 - 73 23 63

# Warum tragen die weitaus

# meisten Traktoren mit Vierradantrieb den Namen FIAT?



**1** weil FIAT der Welt grösster Hersteller von Traktoren mit Vierradantrieb ist und darum auch aus den grössten Erfahrungen schöpfen kann, und weil die FIAT-Traktoren durch ihre Leistungen und ihre Zuverlässigkeit längst das Vertrauen der Landwirte erworben haben

**2** weil sich die vollkommene Einheit von Traktor und Original FIAT-Fronttriebachse als besonders vorteilhaft erweist

**3** weil die Gewichtsverteilung so geschickt erfolgt ist, dass die wirkungsvollsten Zug- und Bremsleistungen erzielt werden können

**4** weil die FIAT-Vorderachse mit den Aussenritzeln (Planeten-untersetzer) die grosse Bodenfreiheit, den günstigen Pendelweg und den grossen Radeinschlag gewährleisten

**5** weil die robusten wasserdicht geschlossenen Doppelkreuzgelenke wartungsfrei sind und keinen Verschleiss verursachen.

Dazu gibt es noch viele andere wichtige Gründe, warum Ihr nächster Traktor ein FIAT sein soll.

## BUCHER

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01/856 03 22

## BON

Bon für Prospekt  
FIAT-Traktoren

Adresse \_\_\_\_\_

BG 2047